**DECLARATION UNDER DPR 445/2000, ART 47 *(1)***
**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ ART 47 DPR 445/2000 *(1)***

ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

# NON-RESIDENT IN ITALY*(2)* PERSONAL DATA
# DATI ANAGRAFICI NON RESIDENTI *(2)*
# FELLOWSHIPS – BORSE DI STUDIO NON ESENTI

**I undersigned, under penalties of perjury, hereby declare the following to be true:**
Io sottoscritto/a dichiaro sotto la mia personale responsabilità che i seguenti dati sono veritieri

| **Surname** Cognome | **Name** Nome | **Sex** Sesso |
|---|---|---|
| | | |

| **Date of birth** Nato il | **Born in** Nato a |
|---|---|
| | |

| **Italian Fiscal Code** Codice Fiscale Italiano | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |

| **Tax Identification Number** Codice Fiscale Estero | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |

| **Citizenship** Cittadinanza | **Residence Country** Paese di Residenza Fiscale |
|---|---|
| | |

| **Residence Address** Indirizzo di Residenza |
|---|
| |

| **Italian Address** Indirizzo in Italia | **Town** Comune |
|---|---|
| | |

☐ **I shall prompty notify to the same office of the University of Bologna any change of residence to another Country**
Di impegnarsi a comunicare tempestivamente all'Università di Bologna, agli stessi recapiti indicati per l'invio di questo modulo, l'eventuale trasferimento in altro Stato della residenza sopra indicata

☐ **I declare to be informed about the processing of my personal data (pursuant to art. 13 of Regulation EU 2016/679)** Di essere stato informato sul trattamento dei miei dati personali (ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679)

**Please make payment to the following bank account**
Dati del c/c straniero su cui voglio essere pagato

| **Account Holder** Intestatario del conto: | **Bank Name** Nome della banca: |
|---|---|
| **Address** Indirizzo: | **Bank Account** N° del conto: |
| **IBAN** International Bank Account nr: | |
| **SWIFT- BIC:** | |
| **Aba/Routing** Only for USA: | |

**I, the undersigned, undertake to communicate promptly any declared data variation.**
Io sottoscritto mi impegno a comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione dei dati dichiarati

| **Date** Data | **Signature** Firma |
|---|---|
| | |

ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

# NON RESIDENT IN ITALY PERSONAL DATA TO THE PURPOSE OF TAX - DATI FISCALI NON RESIDENTI
# FELLOWSHIPS - BORSE DI STUDIO NON ESENTI

**I undersigned, under penalties of perjury, hereby declare the following to be true:**
Dichiaro sotto la mia responsabilità che le seguenti informazioni sono vere:

**Please tick one of the following options:** Barrare una delle seguenti opzioni:

☐ **I DO NOT REQUIRE the application of the Treaty against double taxation**
**I shall pay taxes in Italy. The University of Bologna shall forward a certificate assessing the payment of the due tax for the purposes of the income tax return in my Country- FILL IN THE SECTION "TAX INFORMATION"**
NON RICHIEDO l'applicazione della Convenzione internazionale contro le doppie imposizioni e accetto di pagare in Italia le imposte. L'amministrazione dell'Università di Bologna invierà un certificato attestante l'avvenuto pagamento delle imposte, che potrà essere esibito in sede di denuncia dei redditi - COMPILA LA SEZIONE "INFORMAZIONI FISCALI"

☐ **I REQUIRE the application of the Treaty against double taxation between Italy and …….. (Country of residence)**
**I shall pay all due taxes in my Country under the provision of article n……. of the above Tax Treaty establishing the exemption from double income taxation in both Countries.**
**I attach Cover Page and Form D, stamped and signed by Revenue Agency of my country of residence (see the provision n. 84404 of July 10, 2013 of the Italian Revenue Agency) otherwise a tax residence certificate released by Revenue Agency of my country of residence *(3)***
RICHIEDO l'applicazione della Convenzione internazionale contro le doppie imposizioni e di pagare le tasse nel proprio Paese di residenza, beneficiando dell'articolo n…… della Convenzione per evitare la doppia imposizione in materia di imposte sul reddito stipulata tra l'Italia e …….
Allego la documentazione prevista dal provvedimento dell'Agenzia delle Entrate n. 84404 del 10 luglio 2013 – Frontespizio e Modulo D ***(4)*** debitamente TIMBRATO E FIRMATO dall'Agenzia fiscale del mio paese di residenza o, in alternativa, certificato di residenza fiscale rilasciato dall'Agenzia fiscale del mio paese di residenza. ***(3)***

**SECTION "TAX INFORMATION"**
**Fill in if you do not require the application of the Tax Treaty against double taxation**
Sezione "INFORMAZIONI FISCALI" (da compilare se non richiedi l'applicazione della convenzione)

**Tax deduction** Detrazioni fiscali ***(4)***
☐ **I require the tax deduction** Chiedo l'applicazione delle detrazioni fiscali
☐ **I require the application of the fixed tax deduction (only in case the amount paid during the year …. by the University of Bologna does not exceed € 15.000)** Chiedo l'applicazione della detrazione in misura fissa in quanto unico reddito percepito nell'anno solare non superiore a € 15.000
☐ **I do not require the tax deduction** Chiedo la NON applicazione della detrazione d'imposta

**Deduction for family members** – Detrazioni per familiari a carico ***(5)***

**ONLY for those who have produced in the territory of the Italian State 75% of income and are resident in an EU country or a country White List**
**SOLO** per coloro che hanno prodotto nel territorio dello Stato Italiano il 75% del reddito e sono residenti in un paese UE o in un paese White List

☐ **I require the deduction for family members indicated in the following table and declare that (**Richiedo la detrazione per i familiari a carico indicati nella seguente tabella e dichiaro che**):**
- **their personal income in the year ……. will not exceed the amount of € 4.000,00 (for children under 24 years old) or € 2.840,51 (gross amount)** le persone alle quali le detrazioni si riferiscono non possiedono un reddito annuo superiore a 4.000,00 € (per figli minori di 24 anni) o a 2.840,51 €, al lordo degli oneri deducibili, compresi i redditi prodotti fuori del territorio dello Stato Italiano
- **I do not get other tax benefits to this purpose**, e di non godere di alcun beneficio fiscale connesso ai carichi familiari

| **WARNING: It's required to write husband's or wife's Italian Fiscal Code** | | | | | | | | | | | | | | | | **From** (dd/m/yyyy) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | |

| **Family member -** Familiare a carico **(*)** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Family status (*) | | | | **Italian Fiscal Code -** Codice Fiscale Italiano | Date of birth (gg/mm/aaaa) | % deduction |
| ☐ | **F** | ☐ | **A** | | | |
| ☐ | **F** | ☐ | **A** | | | |
| ☐ | **F** | ☐ | **A** | | | |

(*) **F** = children over or equal to 21 years old; **A** = another family member

**I undersigned shall promptly inform the University about any change of the data declared above.**
Io sottoscritto mi impegno a comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione dei dati dichiarati.

| **Date** Data | **Signature** Firma |
|---|---|

**Information on the processing of personal data**

Pursuant to art. 13 of the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016), data subjects are informed that the processing of personal data provided by them or otherwise acquired by Alma Mater Studiorum - University of Bologna is aimed at the provision of salaries and managing the related operations and related activities.
The data will be processed by persons who are authorised to process personal data, with the use of procedures also computerized, in the manner and within the limits necessary to pursue the aforementioned purposes, also in the case of possible communication to third parties. The provision of such data is essential to allow payment of salaries and any refusal to provide them may preclude such activity.
Data subjects are granted the rights referred to in art. 15 and ss. of the aforementioned Regulation 2016/679, in particular, the right to access their personal data, to request their rectification or erasure, as well as to restrict the
processing of their data, object to its processing and request its portability, by sending requests to the Alma Mater Studiorum - University of Bologna at privacy@unibo.it.
Data subjects who believe that the processing of their personal data is in infringement of the provisions of Regulation have the right to lodge a complaint with the Italian data protection authority's (known as the "Garante per la protezione dei dati personali"), pursuant to Article 77of the Regulation (UE) 2016/679, or to refer to the appropriate courts (art. 79 of the Regulation).
The data controller is the Alma Mater Studiorum - University of Bologna (registered office: via Zamboni n.33, 40126 - Bologna, Italy; e-mail: privacy@unibo.it; Certified E-Mail: scriviunibo@pec.unibo.it).
The contact details of the Data Protection Officer are: registered office: via Zamboni n. 33, 40126 - Bologna, Italy; e-mail: dpo@unibo.it; Certified E-Mail: scriviunibo@pec.unibo.it.
For more information, please visit the website www.unibo.it/privacy.

**Informazioni sul trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016), si informano gli interessati che il trattamento dei dati personali da essi forniti o comunque acquisiti dall'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna è finalizzato all'erogazione dei compensi e alla gestione delle relative operazioni e attività connesse.
I dati saranno trattati da soggetti specificatamente autorizzati, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità, anche in caso di eventuale comunicazione a terzi. Il conferimento di tali dati è indispensabile per consentire l'erogazione dei compensi e l'eventuale rifiuto a fornirli può precludere tale attività.
Agli interessati sono riconosciuti i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del citato Regolamento 2016/679, in particolare, il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, la cancellazione, la limitazione del trattamento, nonché di opporsi al loro trattamento e richiederne la portabilità, rivolgendo le richieste all'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna all'indirizzo privacy@unibo.it.
Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento hanno il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).
Il titolare del trattamento dei dati è l'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna (sede legale: via Zamboni n. 33, 40126 - Bologna, Italia; e-mail: privacy@unibo.it; PEC: scriviunibo@pec.unibo.it).
I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati personali sono: sede legale: via Zamboni n. 33, 40126 - Bologna, Italia; e-mail: dpo@unibo.it; PEC: scriviunibo@pec.unibo.it.
Per maggiori informazioni si prega di consultare il sito www.unibo.it/privacy.

**NOTES** Note

***(1)*** **By signing the Declaration above the beneficiary takes his/her own responsibility under penalties of perjury.**
**The signature shall be made in the presence of the University staff entitled to receive the form. In case the documentation is sent by post mail or delivered by another person on behalf of the beneficiary, the declaration shall be signed by the beneficiary and a photocopy of a valid identity document (e.g. passport) shall be attached.**
La dichiarazione sostitutiva è un atto importante che il dichiarante presenta assumendosi la responsabilità, anche penale, di quanto dichiara.
Il modulo deve essere firmato dal beneficiario in presenza di un pubblico ufficiale impegnato nella ricezione della documentazione. Se la documentazione è inviata tramite posta o consegnata per mezzo di altri individui, autocertificazioni devono essere firmate dal beneficiario e accompagnate da una fotocopia di un documento di identità valido.

***(2)*** **Definition of non-resident person**
**A person with non-Italian citizenship with permanent establishment or residence in Italy for less than 183 days per calendar year**
***OR***
**A person with Italian citizenship who:**
- **is registered in the AIRE and has been deleted from the registers of the population resident in Italy**
- **does not have in Italy a permanent establishment (intended as the place where a person has established his/her own main business)**
- **is not resident in Italy**

Definizione di soggetto non residente
Persone fisiche con cittadinanza straniera che per meno di 183 giorni risiedono/domiciliano/sono iscritti all'anagrafe della popolazione residente in Italia
OPPURE
Persone fisiche con cittadinanza italiana che:
- sono iscritti all'AIRE e si sono cancellati dalle anagrafi della popolazione residente in Italia
- non hanno in Italia il domicilio (Il domicilio è il luogo nel quale una persona "ha stabilito il centro principale dei suoi affari e interessi")
- non hanno in Italia la residenza (La residenza è il luogo "in cui la persona ha la dimora abituale")

*(3)* **Please note: in order to avoid double taxation as foreseen in the Tax Treaty, filling out the forms (Cover Page and Form D) stamped and signed by Revenue Agency, otherwise presentation of the tax residence certificate, issued by Revenue agency of the country of residence is mandatory.**

Attenzione: per beneficiare dall'esonero previsto nella Convenzione è obbligatoria la compilazione della modulistica (Frontespizio e Modulo D) debitamente timbrata e firmata dall'Agenzia fiscale del paese di residenza o in alternativa, la presentazione del certificato di residenza fiscale, rilasciato dall'Agenzia fiscale del paese di residenza.

*(4)* **Tax deduction** Detrazioni fiscali

**Tax deductions apply only upon request (Article 13 Tax law) by the person entitled to. The tax deduction reduces the tax amount to be paid.**

E' importante dichiarare la volontà di volersi avvalere delle detrazioni di imposta (ART. 13 tuir) che sono concesse a chi percepisce redditi da lavoro dipendente o assimilato. La detrazione di imposta abbatte/riduce l'irpef lorda che si dovrebbe versare. L'IRPEF effettiva (imposta netta) è quindi determinata sottraendo dall'imposta lorda, e fino a concorrenza del suo ammontare, le detrazioni spettanti (per familiari a carico, per lavoro dipendente ecc.)

**GUIDELINES** (guida pratica)

**A) Income exceeds 15.000 €**

**► TICK THE FIRST OPTION - the deduction is based on the number of days worked and the amount of the salary.**

I redditi superano 15.000 €

► BARRARE LA PRIMA OPZIONE - la detrazione per lavoro dipendente viene calcolata in proporzione ai giorni effettivamente lavorati e all'importo dei compensi percepiti.

**B) The University of Bologna is the only employer and annual income does not exceed € 15.000 (calendar year)**

**► TICK THE SECOND OPTION - The deduction is applied at a fixed rate of 1.380 €**

L'Ateneo è l'unico datore di lavoro e il reddito annuo non supera 15.000 euro nell'anno solare

► BARRARE LA SECONDA OPZIONE - Viene applicata la detrazione in misura fissa di 1.380 euro

**C) If the beneficiary:**

**- Gets other job incomes (fellowships and temporary job contract) provided by other Institutions or Companies**

**- Gets a salary for permanent job contract from the University of Bologna**

**- Is a pensioner or does not want to claim any deduction**

**► IT IS POSSIBLE (BUT NOT MANDATORY) TO TICK THE THIRD OPTION – In this case no tax deduction will apply.**

Se il dichiarante è titolare di altri redditi da lavoro assimilato a lavoro dipendente (borse di studio non esenti e co.co.co.) erogati da soggetti diversi dall'Ateneo di Bologna; percepisce redditi di lavoro dipendente; è titolare di pensione diretta o comunque non vuole usufruire delle detrazioni personali

► E' POSSIBILE (MA NON OBBLIGATORIO) BARRARE LA TERZA OPZIONE

Non verrà applicata alcuna detrazione di imposta e pertanto il compenso verrà tassato secondo l'aliquota IRPEF prevista dalla normativa vigente.

*(5)* **To the purpose of tax deduction family members are:**

- **Spouses not legally and effectively separated;**
- **Children, including children adopted or in temporary custody;**
- **Other family members: parents; next ascendants; separated spouse; sons and daughters in-law; parents in-law; brothers and sisters and any other person mentioned in Art. 433 of the Civil Code only if living with the taxpayer or getting paid allowances following a Court decision.**

**In 2023:**

- **for children under 21 years old, deductions are not paid by Alma Mater Studiorum due to the application of "Assegno Unico Universale";**
- **for children over or equal to 21 years old, deductions are paid by Alma Mater Studiorum.**

**Children up to 24 years old are fiscally dependent only if they have a personal income not exceeding 4.000 euros gross annual income**
**Children over 24 years old and other family members are fiscally dependent only if they have a personal income not exceeding 2,840.51 euros gross annual income.**
**If during the year the family member's income has exceeded the gross annual income, deduction is not due, not even partially.**
**Deductions are due only for the months in which the required conditions are satisfied.**
**Deductions for wife/husband/children are due even if they do not reside in Italy.**

Sono familiari a carico:
Coniuge: non legalmente ed effettivamente separato;
Figli: compresi quelli naturali riconosciuti, adottivi, affidati e affiliati;
Altri familiari: genitori (anche adottivi); ascendenti prossimi, anche naturali; coniuge separato; generi e nuore; suoceri; fratelli e sorelle e ogni altra persona indicata nell'art. 433 del codice civile che conviva con il contribuente o percepisca assegni alimentari non risultanti da provvedimenti dell'autorità giudiziaria e che rientra nelle seguenti tipologie.

Riguardo i figli a carico, nel 2023:

- per i figli di età inferiore a 21 anni le detrazioni non sono più dovute dal sostituto d'imposta in quanto viene erogato l'Assegno Unico Universale;
- per figli di età uguale o superiore a 21 anni si continueranno ad erogare le detrazioni.

I figli fino a 24 anni d'età sono fiscalmente a carico solo qualora abbiano un reddito personale non superiore a 4000 euro lordi annui. I figli oltre i 24 anni d'età sono fiscalmente a carico solo qualora abbiano un reddito personale non superiore a 2.840,51 euro lordi annui.
I familiari sono fiscalmente a carico solo qualora abbiano un reddito personale non superiore a 2.840,51 euro lordi annui.
Se nel corso dell'anno solare il reddito del familiare ha superato il reddito annuo lordo, la detrazione non spetta, neppure in parte.
Le detrazioni competono solo per i mesi in cui si sono verificate le condizioni richieste.
Le detrazioni per coniuge e figli a carico spettano anche se questi non risiedono in Italia.

**I declare that I have read the notes, which are an integral part of the forms.** Dichiaro di aver letto le note, che sono parte integrante della modulistica.

| **Date** Data | **Signature** Firma |
|---|---|
| | |